



DECIZIA
РЕШЕНИЕ
№ 9/13
от 28.09.2017 г.

Перевод

Об утверждении Соглашения о сотрудничестве между Советом муниципия Бэлць и общественной ассоциацией «Ассоциация деловых женщин муниципия Бэлць»

В соответствии с ч. (1), п. j), p¹, y) ч. (2) ст. 14 Закона РМ о местном публичном управлении № 436-XVI от 28.12.2006 года Законом РМ об общественных объединениях № 837 от 17.05.1996 года, ч. (1) ст. 9 Закона РМ о социальных услугах № 123 от 18.06.2010 года, Законом РМ о социальной интеграции лиц с ограниченными возможностями № 60 от 30.03.2012, в целях реализации муниципальной программы социальной интеграции лиц с ограниченными возможностями на 2014-2018 гг., утверждённой решением Совета мун. Бэлць № 1/67 от 27.02.2014 года, а также создания дополнительных условий для повышения уровня и качества жизни социально-уязвимых групп населения и социальной интеграции лиц с ограниченными возможностями, посредством консолидации совместных усилий с неправительственным сектором, –

Совет муниципия Бэлць РЕШИЛ:

1. Утвердить Соглашение о сотрудничестве между Советом муниципия Бэлць и общественной ассоциацией «Ассоциация деловых женщин муниципия Бэлць» согласно приложению.
2. Уполномочить исполняющего обязанности примара муниципия Бэлць г-на Игоря Шеремет подписать Соглашение о сотрудничестве между Советом муниципия Бэлць и общественной ассоциацией «Ассоциация деловых женщин мун. Бэлць».
3. Контроль над исполнением настоящего решения возложить на специализированные консультативные комиссии по образованию, социальной защите и здравоохранению, по законности и дисциплине, по сотрудничеству с другими органами, побратимству, туризму, культурам и социально-культурной деятельности

Председательствующий на IX
очередном заседании Совета мун. Бэлць

Контрассигнует:
Секретарь Совета мун. Бэлць



Светлана Осербаева

Ирина Сердюк



Соглашение о сотрудничестве

Совет муниципия Бэлць, в лице г-на Шеремет Игоря Ильича, исполняющего обязанности примара муниципия Бэлць, действующего на основании Закона РМ о местном публичном управлении № 436-XVI от 28.12.2006 года, с одной стороны, в дальнейшем – *Совет*, и **Общественная ассоциация «Ассоциация деловых женщин муниципия Бэлць»**, в лице Пуга Татьяны, председателя, действующего на основании устава ассоциации, с другой стороны, в дальнейшем – *Ассоциация*,

На основании положений Закона РМ о социальной интеграции лиц с ограниченными возможностями № 60 от 30.03.2012 и муниципальной программы социальной интеграции лиц с ограниченными возможностями на 2014-2018 гг., утверждённой решением Совета мун. Бэлць № 1/67 от 27.02.2014 г., преследуя общие интересы в области социальной интеграции и предоставления равных шансов и возможностей в трудоустройстве социально-уязвимым категориям лиц, включая лиц с ограниченными возможностями, стороны договорились о заключении настоящего Соглашения о сотрудничестве:

1. Контекст

Проблема трудоустройства лиц с ограниченными возможностями в Республике Молдова является достаточно сложной. Образовательный процесс не определяет акцент на формирование трудовых навыков и развитие навыков самостоятельной жизни. Существует недостаточное количество профессиональных школ, колледжей, университетов, где могли бы обучаться лица с ограниченными возможностями для получения определённых профессий.

Другой не менее значимой проблемой является отношение общества к лицам с ограниченными возможностями, которые их воспринимают только как больных лиц и не видят в них их потенциал и способностей, которыми они обладают.

В связи с обозначенными проблемами возникла идея создания центров обучения и социальных предприятий, в рамках которых лица с ограниченными возможностями смогли бы найти себя, раскрыть свои потенциальные профессиональные способности, получить возможность взаимного общения и формирования навыков самостоятельной жизни в сообществе, найти впоследствии рабочее место и соответствующую адекватную поддержку, сделать многое для себя и в целом для сообщества.

2. Цель и задачи

Развитие совместного выгодного партнёрства в целях инициирования и развития социального предпринимательства, которое бы способствовало:

- повышению социальной интеграции уязвимых групп населения, в особенности лиц с ограниченными возможностями мун. Бэлць;
- развитие возможностей для трудоустройства лиц со средними и выраженными ограничениями возможностей;
- повышение уровня жизни социально-уязвимых лиц, включая лиц с ограниченными возможностями.

Для определения принципов и механизма сотрудничества между Ассоциацией и Советом, стороны договорились о нижеследующем:

3. Ответственность Сторон:

Подписывающие стороны принимают на себя обязательства по выполнению следующих действий, а именно:

3.1. Роль и ответственности Совета:

- Способствовать успешной реализации проектов, направленных на улучшение социально-экономических условий жизни уязвимых групп населения муниципия, в особенности лиц с ограниченными возможностями;
- Обеспечить развитие социального партнёрства с подведомственными учреждениями, в целях реализации положений настоящего Соглашения и способствованию сотрудничеству, обмену информацией и положительными практиками;
- Оказывать поддержку посредством привлечения Управления социального обеспечения и защиты семьи в идентификации и отборе социально-уязвимых лиц и лиц с ограниченными возможностями муниципия, которые будут получать услуги по обучению и трудоустройству в рамках деятельности социального предпринимательства;
- Способствовать созданию и развитию социального предпринимательства в муниципии Бэлць путем предоставления помещений и доступной поддержки на стартовом этапе, в том числе на базе существующих социальных центров;
- Обеспечить поддержку в реализации мероприятий по обучению и созданию рабочих мест для социально-уязвимых лиц с вовлечением бенефициаров социальных услуг, в том числе бенефициаров социальных центров;
- Способствовать разработке, применению и внедрению проектов по развитию деятельности социального предпринимательства в рамках Совета муниципия Бэлць;
- Способствовать созданию социальных предприятий в качестве Партнёра и/или созданию социальных предприятий в качестве Учредителя/Соучредителя;
- Размещать информацию о деятельности и достигнутых результатах на официальной web-странице примэрии;
- Расторгнуть настоящее Соглашение в случае его не выполнения.

3.2. Роль и ответственности Ассоциации:

- a) Способствовать социальной интеграции и улучшению социально-экономического положения социально-уязвимых групп населения муниципия, в особенности лиц с ограниченными возможностями, посредством продвижения и развития деятельности социального предпринимательства в муниципии Бэлць;
- b) Участвовать в деятельности по ознакомлению и сенсбилизации сообщества в отношении проблем и потребностей социально-незащищённых категорий населения муниципия, в том числе лиц с ограниченными возможностями;
- c) Предоставлять услуги по информированию, психологическому консультированию и профессиональному ориентированию лиц с ограниченными возможностями, находящихся в поиске работы;
- d) Реализовать действия посредника для бенефициаров по выявлению области в которой он мог осуществлять деятельность на рынке труда и разрабатывать индивидуальный план его личного развития;
- e) Обеспечивать развитие сотрудничества с Территориальным агентством занятости населения, профессионально-техническими образовательными учреждениями и экономическими агентами
- f) Вовлекаться в процесс поиска доноров, разработку проектов и привлечению фондов для реализации деятельности социального предпринимательства;
- g) Способствовать созданию рабочих мест для лиц с ограниченными возможностями посредством развития социального предпринимательства;
- h) Участвовать в идентификации, отборе и обучении персонала вовлечённого в деятельность социального предпринимательства;
- i) Оказывать практическую помощь в разработке бизнес-планов и подготовке необходимого пакета документов для регистрации социального предприятия;
- j) Предоставлять услуги по консультированию и помощи на стартовом этапе создания социальных учреждений;
- k) Способствовать созданию социальных предприятий в качестве Партнёра, и/или созданию социальных предприятий в качестве Учредителя/Соучредителя;
- l) Обеспечивать свободный доступ на получение информации в отношении организации и проведению мероприятий;

- m) Размещать информацию о деятельности и достигнутых результатах на официальной веб-странице Ассоциации;
- n) Расторгнуть настоящее Соглашение в случае его не выполнения.

4. Форс-мажорные обстоятельства

- 4.1. Ни одна из сторон настоящего Соглашения не несёт ответственности за неисполнение в срок и/или исполнение несоответствующим образом, полностью или частично, любого из обязательств, указанных в настоящем Соглашении, в случае если неисполнение или исполнение не должным образом было обусловлено форс-мажорными обстоятельствами, согласно действующему законодательству.
- 4.2. Сторона, которая будет ссылаться на форс-мажорные обстоятельства, обязана известить другую сторону в письменной форме, в течении 3 дней с момента происшествия события для принятия соответствующих мер в целях уменьшения его последствий.
- 4.3. Если в течение 10 дней с момента происшествия не удалось устранить происшедшее событие, то сторона, ссылающаяся на форс-мажорные обстоятельства полностью освобождается от выполнения обязательств, а другая сторона не претендует на возмещение ущерба своих интересов.

5. Споры

- 5.1. Отношения между сторонами будут строиться на принципах справедливости, доброй воли и развития долгосрочного сотрудничества;
- 5.2. Партнёры обязуются разрешать возникающие разногласия в ходе внедрения положений данного Соглашения по обоюдному согласию сторон.
- 5.3. В случае, если разрешение возникших споров не разрешается по обоюдному согласию сторон, они могут быть разрешены в судебных инстанциях в установленном порядке.

6. Заключительные положения

- 6.1. Настоящее Соглашение о сотрудничестве заключается на период 5 лет и вступает в силу с момента его подписания обеими сторонами.
- 6.2. Изменения и дополнения к настоящему Соглашению можно осуществить на основании заявления любой из сторон с согласия другой путём издания дополнительного акта, заключённого между сторонами Соглашения. Изменения вступают в силу и обязательны для сторон с момента подписания соглашения о внесении изменений в соглашение.
- 6.3. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания.
- 6.4. Настоящее Соглашение о сотрудничестве подписано в двух экземплярах, на молдавском и русском языках, по одному экземпляру для каждой из сторон.

Ассоциация деловых женщин мун. Бэлць

мун. Бэлць, ул. Болгарская, 158/1

Tel. 0231 60896

www.afa.md

Пуга Татьяна, председатель

" _____ " _____ 2017

М.П.

Совет муниципия Бэлць

Бэлць, ул. Индепенденцей, 1

тел.: 0231 23181

www.balti.md

Шеремет Игорь, и.о. примара мун. Бэлць

" _____ " _____ 2017

М.П.